親子技巧篇 Parenting skills

- ➤ 留意自己一言一行,身教勝於言教。
 Pay attention to our words and deeds, personal example is better than moral precepts.
- ➤ 賦予子女信心與認同。

 Give your children confidence and recognition.
- ➤ 多欣賞子女的優點;多作肯定與鼓勵。
 Appreciate the advantages of your children more, give more affirmation and encouragement.
- ➤ 打開心窗,多與子女溝通,消除彼此隔膜。
 Communicate with your children, eliminate the generation gap between each other.
- ➤ 讓子女有多一點自己的空間及選擇。

 Give your children more personal freedom and choices.
- ➤ 提高對子女品行及學業要求。
 Improve conduct and academic requirements of your children.
- ➤ 體諒子女心理及生理變化,彼此適應。
 Understand the psychological and physiological changes of your children, adapt to each other.



心理轉變篇 Psychological change

- ➤ 尋找自我,追求獨立,反抗威權,不甘盲從。 Care about self-image.
- ➤ 喜歡與同儕共聚,社交圈子漸闊,減少與父母的相處。 Seek independence, rebel against authority.
- ➤ 看重別人對自己的評價。

 Care about peer's recognition, social network extended.
- ➤ 對異性發生興趣。
 Curious about new things and the opposite sex, willing to take risks.
- ➤ 注重外貌及裝扮。
 Full of ideals and illusions.
- ➤ 性徵明顯變化,帶給靑少年尷尬、困擾、不安。

 Sexual maturity brings embarrassment, perplexity and uneasiness.
- ➤ 對「性」產生好奇。 Curious about sex.

